Porównanie tłumaczeń Ezechiela 16:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | że zbudowałaś sobie nierządny ołtarz\* i zrobiłaś sobie miejsce ofiarne\*\* na każdym placu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) nierządny ołtarz, ּגַב (gaw), l. wzniesienie; wg G: i wzniosłaś dla siebie komnatę dla nierządu, i uczyniłaś sobie ogłoszenia na każdej ulicy, καὶ ᾠκοδόμησας σεαυτῇ οἴκημα πορνικὸν καὶ ἐποίησας σεαυτῇ ἔκθεμα ἐν πάσῃ πλατείᾳ. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) miejsce ofiarne, רָמָה (rama h), l. podwyższenie. [↑](#footnote-ref-3)